

# HSB-Hirschensaal Biel

Bözingenstrasse 161 2504 Biel-Bienne

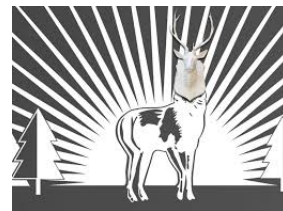
## Vermietung:

WEB: [www.hirschensaal.ch](http://www.hirschensaal.ch)

Mail: [info@hirschensaal.ch](mailto:info@hirschensaal.ch)

Tel/Fax/SMS: 032 341 15 22

Per SMS: 079 830 51 13



Bozistra AG  
HSB-Hirschensaal Biel  
Bözingenstrasse 161  
2404 Biel-Bienne

## Reservations - Antrag

Bitte ankreuzen:

Verein  Partei  Klub  gemeinnützige Institution  Schule  Firma  Privatperson  andere

Antrag auf Ermässigung

Begründung: .....

.....

### Anlass:

Art des Anlasses: .....

Anlass von (Datum/Zeit): ..... Anlass bis (Datum/Zeit): .....

Schlüssel:  
Übernahme(Datum/Zeit): ..... Schlüssel:  
Rückgabe(Datum/Zeit): .....

Anzahl Personen: ..... Tische / Stühle:  Ja  Nein

Verlängerung<sup>1</sup>:  Ja  Nein Getränke- oder  
Esswarenverkauf<sup>2</sup>:  Ja  Nein

<sup>1</sup>Muss bei Veranstaltungen (öffentlich und/oder kommerziell), die länger als bis 24.00 Uhr dauern, beantragt werden.

<sup>2</sup>Gelangen an Ihrem Anlass Getränke oder Esswaren zum Verkauf, ist eine Bewilligung zur Führung einer ausserordentlichen Gastwirtschaft erforderlich.

### Veranstalter:

Organisation/Institution: .....

Strasse / Nr.: ..... Tel.: .....

E-Mail: .....

Verantwortliche Person:  
Name/Vorname: ..... PLZ/Ort: ..... / .....

Strasse / Nr.: ..... Tel.: .....

E-Mail: .....

### Gewünschte Reservation:

Freitag/Samstag CHF 1'600.--  Sonntag (CHF 1'200.--)  
 Montag bis Donnerstag, 07:00 - 17:00 (CHF 650.--)  Montag bis Donnerstag, 17:00 - 24:00 (CHF 650.--)

Verwaltung: **Bozistra AG** – Postfach 1058 - 8032 Zürich - e-mail: [bozistra@gmx.ch](mailto:bozistra@gmx.ch)

Vermietung Hirschensaal: Per e-mail: [info@hirschensaal.ch](mailto:info@hirschensaal.ch) - Per Tel/Fax/SMS: 032 341 15 22 - Per SMS: 079 830 51 13 - WEB-Online: [www.hirschensaal.ch](http://www.hirschensaal.ch)

**Gewünschte Infrastruktur:**

Licht-Anlage\* CHF 120.--

Audio-Anlage (Musik etc.)\*CHF 120.--

Mikrofon Anzahl ..... pro Stück CHF 40.--

\*(nur nach Instruktion durch die Hauswartin, Frau Bürli Beatrice, Tel. 032 342 57 15 oder 079 456 03 47)

Geschirr\*

\*(separate Absprache mit der Hauswartin, Frau Bürli Beatrice Tel. 032 342 57 15 oder 079 456 03 47)

Zusätzliche Wünsche .....

.....

.....

Nebst der Bezahlung der Benützungsgebühren ist ein Depot von Fr. 500.- zu leisten, welches nach einwandfreier Rückgabe der Räumlichkeiten zurückerstattet wird. Nachreinigungen durch den Hauswart oder Schäden am Mietobjekt werden mit dem Depot verrechnet.

Nach Eingang der Reservation wird Ihnen der Vertrag in zweifacher Ausführung, ein allfälliges Gesuch um Verlängerung der Polizeistunde und ein allfälliges Gesuch zur Führung einer ausserordentlichen Gastwirtschaft, zugestellt.

Bitte senden Sie den Reservationsantrag an folgende Adresse:

Bozistra AG  
Hirschensaal  
Bözingenstrasse 161  
2404 Biel-Bienne

**Reservationsanträge werden nach Eingangsdatum der Reservation und der Zahlung berücksichtigt!  
Die Miete und die Kaution müssen VOR Mietbeginn einbezahlt sein!**

Für Abfallsäcke müssen Vignetten gekauft werden (Migros oder Coop)

60 Ltr. Sack = 1 Vignette  
120 Ltr. Sack = 2 Vignetten

Neu: Pro Container = 1 Container-Vignette

Ort / Datum: .....

Veranstalter: .....  
(rechtsgültige Unterschrift)

Zürich / Biel-Bienne, Im September 2015

**BOZISTRA AG**  
Die Geschäftsleitung